

Neapolis University

HEPHAESTUS Repository

<http://hephaestus.nup.ac.cy>

Archive Cypriot Newspaper Materials

Cypriot

1905-10-01

þÿ š í À Á ¹ ¿ Â - ± Á . 288

Library of Neapolis University Pafos

<http://hdl.handle.net/11728/9155>

Downloaded from HEPHAESTUS Repository, Neapolis University institutional repository

ΚΥΠΡΙΟΣ

ΕΤΟΣ 4' — ΑΡΙΘ. 288

ΕΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑΙ (ΚΥΠΡΟΥ)

1 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1905

Η ΔΙΑΛΕΞΙΣ ΤΟΥ κ. ΔΙΟΙΚΗΤΟΥ

Ἡ συνεδρίασις ἐν τῷ Διοικητηρίῳ περὶ τῆς Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Μουσείου ἐγένετο τὴν παρελθούσαν Δευτέραν κατὰ τὴν ἴσην ὥραν μετὰ μεσημβρίαν. Ἡ μᾶλλον, ἐάν θέλετε, ἡ ἡμέρα ἐκείνη καὶ ἡ ὥρα εἰχον ὀρισθῆ. ὡς ἐγράφομεν, διὰ τὴν συνέλευσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ Διοικητὴς Λευκωσίας θὰ διεσατήριζε τὸν νεοφανῆ Κανονισμόν διὰ τὴν ἐκλογὴν τῆς εἰρημένης Ἐπιτροπῆς· ἀλλὰ, παύσας τὰς γνωστοποιήσεις, ἡ αἴθουσα τοῦ Διοικητηρίου ὅπου θὰ ἐγένετο ἡ συνεδρίασις ἔμεινε κενή, καὶ ὁ Διοικητὴς, ὅστις ἐπερίμεινεν ἀπὸ τῆς 3 μέχρι τῆς 4 μ.μ. τοὺς ἀκροατὰς του, δηλαδὴ τοὺς ἐνδιαφερομένους διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ Μουσείου, ὑπεχρεώθη νὰ κλείσῃ τὴν συνεδρίαν, ἀφίνων τὰ καθήκοντα νὰ περιμένουν ἐπ' ἀπειρὸν τοὺς φιλοτέχνους καὶ νὰ κλαίουν τὴν τύχην τῶν... διὰ τὴν τὴν περιφρόνησιν.

Δὲν γνωρίζομεν καθ' ἣν στιγμὴν γράφομεν τὰς γραμμὰς τούτας ὑποῖα ὑπῆρξεν ἡ τύχη τῶν συνεδριῶν ἐν τοῖς Διοικητηρίοις καὶ τῶν λοιπῶν πολιῶν ἔχομεν ἔμωσ τὴν ἀκράδαντον πεποίθησιν, ὅτι αὗται δὲν ἐμιμήθηται τὸ καλὸν παράδειγμα τῆς Πρωτεύουσας.

Δὲν θέλομεν νὰ εἴπωμεν ὅτι αἱ συνέλευσεις αὗται ἦσαν τὸσον ζωτικαὶ διὰ τὸ ζήτημα καὶ ἐν γένει ὅτι εἶχο, πρακτικότητά τινα.

Αἱ συνεδριάσεις αὗται δὲν θα ἐκάνον τὸν τρόπον τῆς ἐκλογῆς τῆς Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Μουσείου, ἀλλὰ μόνον σκοπὸν εἶχον νὰ ἐπιξηγήσῃ κατ' αὐτὰς προφορικῶς ὁ Διοικητὴς δια σκοπεῖν ἀ σημεία ὑπῆρχον ἐν τῷ Κανονισμῷ.

Ἡμποροῦσαν ἐξαίρετα τοιαῦται συνεδρία νὰ μὴ γίνωσι, καθότι εἰ θέλοντες νὰ συνδράμουν τὸ Μουσείον ἤξευραν ὅτι ἠδύναντο νὰ στείλωσι πρὸ τῆς 1 Νοεμβρίου ε.ν. τὴν συλλογὴν τῶν πρὸς τοὺς Διοικητὰς, νὰ λάβωσιν ἀμέσως παρ' αὐτῶν τὸ ἐπίσημον ψηφιδέλιον καὶ νὰ τὸ στείλωσι κατόπιν πρὸς τοὺς Διοικητὰς ἢ τὸν Ἀρχιγραμματέα μετὰ τὰ ὀνόματα τῶν πέντε προσώπων ἀτινα κατὰ τὴν γνώμην τῶν ἦσαν ἄξια

ν' ἀποτελέσωσι τὴν Ἐπιτροπὴν τοῦ Μουσείου.

Τὸ μέρος ὅμως τοῦτο τοῦ Κανονισμοῦ μᾶς φαίνεται πολὺ ἐλλιπές. Ἐξηγούμεθα. Θεωροῦμεν ὅτι καλῶς ἔχει τὸ νὰ δικαιούται εἰς ψῆφον ὁ πληρώων. Δὲν συζητοῦμεν τὴν καθιερωμένην πλέον ἀρχὴν ταύτην.

Ἀλλὰ, φρονούμεν ἀδιστακτικῶς, ἡ ἐκλογὴ τῆς Ἐπιτροπῆς δὲν ἔπρεπε νὰ γίνῃ ταχυδρομικῶς, ἀλλ' ἐν ὀρισμένην ἡμέρᾳ καὶ ἐν γενικῇ συνελεύσει.

Τὸ πρῶτον σημεῖον τοῦ Κανονισμοῦ φοβούμεθα ὅτι θὰ ἀποβῇ ὀλέθριον εἰς τὸν σκοπὸν. Δὲν ἐπεκτείνουμεθα ὅμως ἐπὶ τούτοις, οὐδὲ εἶνε τὸ σημεῖον τοῦτο ὁ σκοπὸς τῶν σημερινῶν παρατηρήσεών μας.

Ὅ,τι θέλομεν νὰ τονίσωμεν σήμερον εἶνε τὸ ἀδιαφορικῶς ἐξαγόμενον ἐκ τῆς ἀπετυχίας τῆς συνεδρίας. Ἐκ τῆς ἀποτυχίας ταύτης τί ἄλλο δυνάμεθα νὰ συμπεράνωμεν ἢ ὅτι τὸ πλεῖστον ὑπὸ τὴν ἐπιφάνειαν τῆς Λευκωσίας δὲν ἐδ' ἀφέρεται ποσῶς διὰ τὸ ζήτημα τῶν Ἀρχαιοτήτων τῆς Νήσου; Ἡ Κυβέρνησις βεβαίως οὕτω θα ἐλλάβῃ τὸ πρᾶγμα καὶ ἔχουσα ὡς καθ' αὐτὴν τὸν Νόμον, θὰ χορεύσῃ ἐπάνω σὴν πλάτην μας.

Τί εἶνε λοιπὸν ὁ ἀπὸ εἰκοσιπενταετίας λυγισμὸς ἐκείνος ὑπὲρ τῶν προγονικῶν κειμηλίων; Τί εἶναν ὄλοι ἐκείνοι εἰ ἀγῶνες κατὰ τῆς ἀρχαιοκαπηλίας, καὶ κατὰ τῶν σκανδαλωδῶν ἐπιπέσεων ἀνατκαζῶν, αἱ ὁποῖαι ἐσημείωσαν Μουσεία Κυπριακά εἰς ὄλον τὸν κόσμον πλὴν τῆς Κύπρου; Τί εἶναν τὰ συλλαλητήρια καὶ τὰ φυλλάδια ἐναντίον τῆς ἐξαγωγῆς τῶν ἀρχαιοτήτων;

Ὅλα τὰ ἐρωτηματικὰ αὐτὰ ἀπαιτοῦν μίαν ἀπάντησιν. Καὶ τὴν ἀπάντησιν αὐτὴν πολλοὶ πιθανὸν νὰ ζητήσουν νὰ τὴν εὑροῦν εἰς τὸ ἀποτέλεσμα τῆς συνεδρίας τῆς παρελθούσης Δευτέρας.

Δύσκολον δὲ ἤθελεν εἶνε τὸ ν' ἀποφανθῆ τίς ποία ἡ θεραπεία ὄλης τῆς ἐλλείψεως ταύτης. Ἐάν μέχρι τῆς 1 Νοεμβρίου εἰ ἀριθμὸς τῶν συνδρομητῶν εὑρεθῇ πολὺ περιωρισμένος καὶ δὲν ἀνταποκριθῇ εἰς τὸν σκοπὸν τοῦ Κανονισμοῦ, νομίζομεν ὅτι ἡ Κυβέρνη-

σις ὀφείλει νὰ δώσῃ παράτασιν μέχρι τῆς 1ης Δεκεμβρίου. Καὶ ἂν καὶ μέχρι τῆς 1ης Δεκεμβρίου δὲν ὑπάρξουν ἀρκετοὶ συνδρομηταὶ—πόσον ὄλαι αὗται αἱ περιπτώσεις μᾶς βασανίζουν τὸν νοῦν!—τότε ἡ Κυβέρνησις ἄς ἐφαρμόσῃ μὲν τὸν Νόμον, ἐναθέτουσα εἰς τὴν Ἀρχιγραμματεῖαν τὴν διαχείρισιν τοῦ Μουσείου, ἀλλὰ ἄς φέρῃ τὸ ζήτημα εἰς τὸ Νομοθετικὸν πρὸς τροποποίησιν τινα τοῦ σχετικοῦ ἀρθρου.

Καὶ ἀφοῦ ἡμεῖς δὲν θέλομεν νὰ γίνωμεν ἐκλογεῖς τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Μουσείου, ἄς μετατραπῇ τὸ Νομοθετικὸν Συμβούλιον εἰς ἐκλογικὸν Σώμα τῆς Ἐπιτροπῆς αὐτῆς!

Δὲν εἴμεθα πολὺ ἐνθουσιασμένοι διὰ τὴν πρότασιν μᾶς αὐτὴν, ἀλλὰ δὲν βλέπομεν τί ἄλλο δύναται νὰ γίνῃ ὑπὸ τοιαύτας συνθήκας.

Καὶ ἂν κανεῖς, ἐνδιαφερόμενος διὰ τὴν ὑπαρξίν Μουσείων καὶ τὴν διάσωσιν τῶν ὄσων μᾶς ἔμειναν ἀρχαιοτήτων, ἔχει ὑπ' ὄψιν καλύτερον σχέδιον, τὸν παρακαλοῦμεν καὶ θὰ μᾶς ὑποχρεώσῃ ἐάν μᾶς ἀποστείλῃ τὰς σκέψεις του.

ΩΣ ΖΟΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΝ

(Ἀπὸ τὰς τελευταίας εἰδήσεις.)

Ὁ, ἡχώ μακρινῆς, πολὺ μακρῆς; θρονῆς, φθίνουσι μέχρις ἡμῶν τὰ συμβαινόντα εἰς τὴν πολυπαθῆ Μακεδονίαν, ἡχώ ἧτις εὐρίσκει τὴν ἰσχυροτέραν ἀπήχησιν εἰς τὰ πτῆθ μᾶς.

Καὶ εἶνε ἀπερίγραπτον τοῦ πόνου τὸ συναίσθημα τὸ ὁποῖον συγκλονεῖ τὰς καρδίας τοῦ Κυπριακοῦ λαοῦ ὡσάκις ἀναγινώσκει τὰ ἐκτεθέμενα εἰς τὰς ἐφημερίδας ὑπεοάνθρωπα μαρτύρια τὰ ὁποῖα ὑφίστανται οἱ ὀμόφυλοι τῶν. Τὸ μῖσος κατὰ τῶν Βουλγάρων εἶνε τὸσον μέγα ἐν Κύπρῳ ὅσον ἐν Μονιστηρίῳ, ἐν Θεσσαλονίκῃ ἢ ἐν Ἀθήναις. Τὰ πρῶτα νέα τὰ ὁποῖα θὰ φροντίσῃ ἐκάστοτε νὰ ἐρωτήσῃ ὁ λαὸς μᾶς εἶνε ἐτὰ νεώτερα ἀπὸ τὴν Μακεδονίαν ἢ τὴν Κρήτην.»

Μεταξὺ τῶν πρώτων ἀματωλικῶν συμμάτων, τὰ ὁποῖα ἀπὸ ἐτους ἐκτελοῦσι τὸ ἔργον τῆς ἀντεκδικήσεως ἐν Μακεδονίᾳ, ἔβεβλήθη ὅτι ὑπῆρχον καὶ Κύπριοι. Ἐάν δὲ ἡ Νῆσός μας ἦτο γεωγραφικῶς πλησιέστερον πρὸς τὴν χώραν, ὅπου σήμερον ἀντιλαλεῖ τὸ ἑλληνικὸν τουφέκι καὶ ἔχει στάθου ὀράσεως ἡ ἑλληνικὴ ἀνδρεία, ἀναμφιβόλως ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκ Κύπρου παλλικαριῶν θὰ ἦτο μέγας ἐκεῖ.

Ἐδῶ ἀπολαύομεν σχετικῆς ἰν καὶ ἀνοι-

δοπληρωμένης ήσυχίας. Τούτο όμως μάς κάμνει να αισθανώμεθα άπείρως ισχυρότερον τι σημαίνει ο θίος των εν Μακεδονία αδελφών, οι όποιοι έξυπνοισι το πρωί μη γνωρίζοντες αν μέχρι της έσπρας θα ύπάρχωσι, και αν δεν θα εύρεθώσι πρό της Βουλγαρικής δυναμίτιδος ή των Βουλγαρικών μαχαιρών, και αν μεταβαίνοντες εις το χωράφι των θα επανέλθωσι την νύκτα, και αν επανερχόμενοι θα εύρωσι τα ίχνη έστω των κατοικιών των. Διό να έννεήσωμε καλύτερον το πρᾶγμα άς φαντασθώμεν τι σχημάριον αν έξυπνούτες ένα πρωί έμνησθάνομεν ότι πέντε συμμορίαί βουλγαρών ληστών από 100 εύρίσκονται εις όλα τα σημεία της νήσου!

§

Από τας τελευταίας ειδήσεις εκείθεν παραθέτομεν μερικά γεγονότα, τα όποια, πολύ μετριώτερον προηγουμένων, φέρουν όμως εις το χειλιν την άπορίαν, πώς κατορθώνουσιν να ζούν εκεί πέρα... καθ' ην στιγμήν ήμεις... άπλως τυγχάνομεν συζητούντες:

Εις το χωρίον Κονουρίτσα του διαμερίσματος Παλόγκα έκρύπτοντο Βούλγαροι του Κομιτάτου. Ίσχυρόν έπόσπασμα τουρλικού στρατού πληροφορηθέν τούτο εισέβλε διε νυκτός εις το χωρίον, περιεκύκλωσε το πανδοχείον και ήξιατο πυροβολισμού διαρκέσαντος από του μεσονυκτιου μέχρι της 3ης πρωινή. Περί την χραυγήν τέλος έγνώσθη ότι οι μόν Βούλγαροι είχαν κατορθώσιν να άρπαστώσωσιν, εκ δέ των ατόκων εύρέθησαν φονευμένοι 4 γυναίκες, των έσπίων δύο έγκυοι, 3 παιδιά, και 1 άνήρ, επτά δέ άλλο χωρικοί πληγωμένοι.

Ο οικίων το άποσπασμα εις την έλθεσιν του δικαιολογεί το πρᾶγμα διό του ότι οι κάτοικοι φοβηθέντες εκ των πυροβολισμών έπροσπίθουν να φύγωσι και εν τῷ σκέπῃ στρατιώται έκλαμβάνοντες αυτούς ως καμίτατζήδες έπυροβόλουν κατ' αυτών! Έπιτροπή εκ των Ευρωπαίων άξιωματικών—οί όποιοι έποπτεύουσι εις τας... μεταρρυθμίσεις—μετέβη επί τόπου δια να εξετάσῃ το πρᾶγμα. Καί άπερίσθη ότι βάσιμος εν μέρει ήτο ή δικαιολογία του Τούρκου άξιωματικού άλλ' εύχ' ύπαρκώς δικαιολογούσα την καταστροφήν.

Αυτό υπήρξεν ο επικήδειος δεκαπέντε θυμάτων!

§

Θά αναφέρωμε, τώρα—εκ των τελευταίων πάντοτε έπισήμων πληροφοριών—και δύο παραδείγματα φερνόντα ανακούφισιν και παρηγορίαν.

Ο καπετάν Βέργας με τὰ παλλικάρια του, δεσθούμενος και υπό του καπετάν Μάλλιου, έπετέθη κατά συμμορίας 80 βουλγαρών ληστών υπό τούς άρχηγούς Κυριζόν και Μητρον Βλάχου, την έτρεψεν εις φυγήν και την κατεδίωξε μέχρι του χωρίου Όσνίτσανη. Εκεί ή ληστρική συμμορία διελύθη, καταδιωκομένη εκ του πλησίον υπό των Έλληνομακεδόνων.

Άλλη βουλγαρική συμμορία υπό τον άρχηγόν Λουκάν, έπιτεθείσα έξεσθονα κατά του καπετά. Άκριτα και των ιδιων του, ήναγκάσθη, μετά τριών ώρων πεισματώδη συμπλοκήν, να τραπεή εις φυγήν, έγκαταλείψασα όπλα και πολεμοφόδια.

§

Εις το Βουλγαρικόν χωρίον Κορέστια, πατρίδα του διασηπού Βουλγαρου λησάργου Τσακαλάρφ, έθριάμβευσεν άλλο έλληνομακεδονικόν σωμα υπό την άρχηγίαν των καπετανίων Τρομάρα και Περόικη.

Τό σωμα τούτο διήρχετο έξωθεν του χωρίου, ότε εύρέθη περικυκλωμένο εν τινι στενωπῷ υπό 200 Βουλγαρών. Η θέσις

των Μακεδόνων ήτο δεινή, και ήτο ζήτημα αν διαφευγε κανείς εκ αυτών εν οι πολιορκηταί των ήσαν άλλοι από Βουλγαρους. Συνέβη, άγων άπεγνωσμένος, με λύσαν άγρίαν.

Οι Μακεδόνες εκ του προχείρου έλυσθέντες, απέκρουσαν τας έφόδους των Βουλγαρών, τέλος δέ έφορήσαντες ερήρεις έτρεψαν αυτούς εις φυγήν. Είκοσιπέντε Βουλγαρικά πτώματα έμειναν επί του πεδίου της συμπλοκής και πλείστοι έπληγώθησαν. Εκ των Μακεδόνων έφονεύθησαν τρεις, και μερικοί έπληγώθησαν.

Οι χριστιανοί κάτοικοι του διαμερίσματος εκείνου κατόπιν της περιφανούς νίκης άνεθάρτησαν, ενῶ τουναντίον οι κομιτατζήδες ήργασαν έξαφανίζεμενοι και έκείθιν, πολλοί δέ σχισματικί έδήλωσαν ότι επνέρονται εις τούς Κόλπους της Μεγάλης Έκκλησίας.

Αναγνώστης.

Η ΕΒΔΟΜΑΣ

ΙΕΡΟΚΑΠΗΛΕΙΑ

Μας καταγγέλλεται ότι κάποιος φέρων το σχήμα Ιερέως περιέρχεται χωρία της Κυρηναίας διδάσκων το «άγαπάτε άλλήλους» δια της μεθόδου της φρολογίας εν όνοματι της Μονής του άγ. Παντελεήμονος, της Μύσου.

Είνε περιττόν να προσθέσωμεν ότι οι Πατέρες της Μονής τσιαούτην άδειαν δεν έδωσαν, και μετά λύπης ήκουσαν περί της διαγωγής του Ιερέως, ένεα γοηντος καθ' έλοκληρίαν αυτοβούλως και προς ίδιον λογαριασμόν.

Συμβαίνουν δυστυχώς άκόμη τοιαύτα κρούσματα Ιεροκαπηλείας ανά την Νήσον, αν και άρα ά πλέον και σπάνια. Το κακόν όμως δεν θα λείψη παρά όταν οι κάτοικοι εις τοιαύτας περιπτώσεις εξετάζοντι αν ύπάρχη Μητροπολιτική άδεια. Άλλως θα έλείπωσι πάντοτε εν μέσω των ζητιάνους Ιερείς, και θα έχωσι και αυτοί το μέρος των εις την άμαρτίαν της Ιεροκαπηλείας.

ΑΛΗΘΕΙΑ ΚΑΙ Ο ΤΥΠΟΣ

Εις το Μαυροβούνιον έχάτως ο 'Ηγεμών Νικήτας παρέσχεν έλευθερίαν εις τον Τύπον.

Εις την «Έφημερίδα της Κυβερνήσεως» δέ, την όποιαν γράφει αυτός ο 'Ηγεμών, εκθέτει τας γνώμας του επί του βαρυστημάντου ζητήματος. «Εις πᾶν πολιτισμένον Κράτος, λέγει, δέον ν' απολαύωσι πλήρους έλευθερίας λόγου και οι πολιτικοί και οι δημοσιογράφοι, οι δύο εύται εκπολιτιστικί παράγοντες των χρόνων μας. Η έλευθερία όμως του τύπου είναι ώφέλιμος όταν έξυπηρετή την αλήθειαν. Ο Τύπος σκοπεύει την ένίσχυσιν του πατριωτικού αισθήματος, και παρέχει εις τας άνεπτυγμένας τάξεις την δύναμιν να διαπλάττωσι τον λαόν.

Τουναντίον ή άθλιότης του Τύπου και ή κατάχρησις αυτού θα καταπολεμηται, Έκαστος θρείλει να λέγη την αλήθειαν και μόνην την αλήθειαν, διότι ο μαυροβουνιωτικός λαός είναι εύρηστος, και παίρνει ταχέως στα χέρια

εύγι την ράβδον, αλλά το πολύκροτον...»

Το πρώτον τυλάχιστον από τα δύο έπρεπε να συμβαίνη συχνά εις άλλα μέρη.

ΠΡΟΚΛΟΓΗ ΠΛΑΤΩΝΙΚΗ

Όταν διαταγή του Υπουργείου Γλάστωος ε Στρατηγός Βιδώλφ προέβαινεν εις την σύστασιν Αρχαιολογικού Μουσείου εν Διυκωσα, πολλοί ύπηρξαν οι συνδρομηταί προς αύτό, πληρώνοντες από δέκα σελ. και άνω, ή δέ Διαχειριστική Έπιτροπή εξέλεγε εν Γενική Συνελεύσει των συνδρομητών.

Άλλ' ή έποχή εκείνη ήτο... 20 έτη πρό της σημερινής. Σήμερον ποσοι έγιναν συνδρομηταί εις το Μουσείον;

Άλλά και ο τρόπος της σημερινής εκλογής; ει ε... θαυμάσιος. Είνε τελείως φαίνεται άρμοζων άκριβώς εις την... Πλεττείαν του Πλάτωνος! Έδώ μόλις θα μάς έγαλβάσει μία δημοσία ψηφοφορία, με τούς εκλογικούς ρήτορας, και τα παρεπόμενα. Όχι να δώση κανείς δέκα σελίνα και να ψηφίσῃ... από του κρεβατιου του. Άκριβώς ώσαν να παρακολουθῃ θεατρικην παράστασιν με το τηλεφώνον από της κλίνης του!

Ο τρόπος αυτός της εκλογής προϋποθέτει πολτείαν εις τοιαύτο σημείον τελειότητος εξικομένην εις όποιον εύδεν, δέν αμφισβάλλεμεν, σημερινόν κράτος έφθασε.

ΟΙ ΚΑΤΑΛΟΓΟΙ

Έληξε και αυτό το έλατήριον πένδ συγχρησίσου, το όποιον εκράτησε την πρωτεύουσάν στο πόδι και εις άσυθήη κίνησιν επί' οκτώ ήμέρας.

Οι κατάλογοι τες φέρου της Παιδείας δέν... πτερυγίζου πλέον άνηρημένοι εις το κεντρικόν μέρος, συμπληρωθείσης της νομίμου προθεσμίας του μαρτυρικού κρεμάσματος των.

Οι πλείστοι των ατόων—από του ένδς άκρου της πολέως εις το άλλο—διτλήθην άπ' έκει και τούς έξιφύλλισαν δια να ίδου, με τί ποσόν ύπεχειώθησαν ύπερ της Παιδείας.

Λίγομεν οι πλείστοι, διότι ύπαρχουτιν άρκετοί, οι όποιοι εύδέν έστρεψαν να τούς κυτάξουν.

Αυτοί έγλύτωσαν και τέν κόπον της ένστασιως.

Ι ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑΙ

Δέν έχομεν παρά να συχαρώμεν ειλικρινώς την Κυβέρνησιν δια τας στατιστικάς τας όποιας καταρτίζει περί της έμπορικής και ναυτιλιακής κινήσεως εν τη Νήτω. Η τάξις, όχι μόνον περί την κατάρτισιν αλλά και περί την εκτύπωσιν των, είναι τελεία. Τοιαύται δέ στατιστικάί είναι εκ των πραγμάτων άτινα τιμῶσι πᾶσαν Κυβέρνησιν.

Και επί άλλων διαφέρων άντικειμένων καταρτίζονται και δημοσιεύονται στατιστικάί έπίσημοι. Θέλομεν όμως να έρωτήσωμεν διατί ή Κυβέρνησις δέν δημοσιεύει καθ' εξαμηνίαν ή κατ' έτος μετά την λήξιν της περιόδου των Κακουρηδικείων και μίαν εγκληματολογικην στατιστικήν; Πιστεύομεν ότι τσιαούτη

ΤΟ ΕΜΠΟΡΙΟΝ ΜΑΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π.

Η τελευταία επίσημος στατιστική.

Εχομεν υπ' εψιν την επίσημον στατιστικήν της εμπορικης κινήσεως εν τῇ Νήσῳ μας κατά τους ἑξ μῆνας τούτους λήξαντας τῇ 30 Ἰουνίου, 1905 (ε.ν.) Κατὰ τὴν στατιστικὴν ταύτην ἡ εμπορικὴ κίνησις κατά τὸ εἰρημένον διάστημα ἀνέρχεται ἐν ὄλῳ εἰς λίρας 401,353, σελ. 6.

Ἐκ τούτων αἱ λίραι 165,294, γρ. 6. εἶνε ἡ ἀξία τῶν εξαχθέντων προϊόντων. Αἱ δὲ λίραι 236,059, σελ. 5, γρ. 3, εἶνε ἡ ἀξία τῶν εισαχθέντων εἰδῶν.

Ἐξαγωγή.

Τὰ κυριώτερα τῶν εξαχθέντων εἰδῶν εἶνε:—

- Ὅνοι λιρῶν 1384. Ἡμίονοι 4,939. Βοεὶς 6.003. Προβάτα 1790. Χαρσίγια (τόνοι 16,215) λιρῶν 49,533. Τυρὸς 7,010. Κριθὴ (κοιλὰ 227,011) λιρῶν 16,837. Βρομῆ 1,106. Σίτος (κοιλὰ 9,952) λιρῶν 1318. Λεμόνια καὶ Πορτοκάλια (ἀριθμ. 4,275,381) λιρῶν 2,943. Σταφίδες 3,641. Οὐλοπιεῦμα 2,547. Πατάτες 2,045. Οἶοι (γαλόνια 581,639) λιρῶν 12,413. Κομανδάρια 1,133. Μαλλία 8,520. Δέρματα τράγων 1,132. Προβάτων 4,959. Δινοσποροὶ 2,997. Σπρουγγάρια (δκάδες 855) λιρῶν 1,483. Γύψος (τόνοι 8,243) λιρῶν 4,575.

Εἰσαγωγή.

Τὰ κυριώτερα τῶν εισαχθέντων εἰδῶν εἶνε:

- Βούτυρα 2,457. Καρὲς 2,659. Ἄλευρα 5,431. Ἐλαιόλαδα 5,430. Ρίζι 3,148. Ζαχαρεῖς 7,636. Καπνὸς (δκ. 77,526) ἀξίας λιρῶν 7,886. Τσιμπέκι 536. Κάρβουνα (τόνοι 1301) λιρ. 1654. Σιδηρὰ ράβδοι, δοκοί, κτθ. 2,217. Πετρέλαιον (γαλόνια 73,734) λιρῶν 2,204. Ευλεία 9,323. Σιδηρικὰ καὶ κοπτερὰ ὄργανα λιρῶν 2,541. Σιδηρὰ καὶ χαλύβδινα εἰδῆ 3,671. Μηχανήματα 4,723. Νήματα (δκ. 134,233) λιρῶν 12,393. Βαμβεκερὰ ὑφ. 20,943. Μάλλινα 7,678. Ἰνδικὸν 2,260. Δέρμ. σόλες 5,904. Δέρμ. διάφ. 4,984. Σάπωνες 4,618. Κυβερνητικὰ εἰδῆ 35,943.

ΚΑΤΑΡΓΗΣΙΣ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑΣ

Τὰ δόσκοντα εἰς δάση ζῶα Ἡ Κυβέρνησις, συστάσει τοῦ Δασονομείου, κατήργησε τὴν πληρωμὴν τοῦ δικαιώματος 3 γροσίων ἐπὶ ἐκάστου ἱππου, ὄνου, ἡμιόνου, ἢ βοῦς δόσκοντος ἐν τῷ δάσους.

Ἡ κατάργησις αὕτη θὰ φέρῃ ἀρκετὴν ἀνακούφισιν εἰς τοὺς φορολογουμένους.

Ἡ αὐτοῦ Πανιερωτοῦ Μητροπολίτης Κυρηναίας θὰ παρατῆ κατά τὴν αὐρινὴν πανηγυρίαν ἐν Μενολίῳ ἐπιτῆ ἐσπῆ τῷ ἀγ. Κυπριανοῦ.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΔΙΑΝΕΛΛΟΣ

Μετὰ βαθείας λύπης ἀναγράφομεν τὸν θάνατον τοῦ Κωνσταντίνου Π. Διανέλλου, ἐν ἡλικίᾳ 60 ἐτῶν, συμβάντα ἐκ κεραυνόβολου ἀποπληξίας περὶ τὴν 11 ἑσπερινὴν ὥραν τῆς προχθῆς Τετάρτης ἐν τῇ εἰκίᾳ του.

Ἡ Λευκωσία ἐδέχθη τὸ λυπηρὸν ἀγγελμα μετ' εὐκρινεῶς θλίψεως. Ὁ μακαρίτης ἐκ νεαρῆς ἡλικίας ἐλθὼν ἐκ Πηλίου τῆς Θεσσαλίας ἐγκατεστάθη ἐν τῷ μέσῳ μας, μετ' ὀλίγον δὲ ἔβρουε τὸ πρῶτον Καπνεργαστάσιον καὶ Καπνοκοπήριον τῆς Νήσου.

Ἀπεμπετος τεσσαρακονταετῆς ἐργασίας καὶ δρασίς ἀύψωσαν τὸν Κωνσταντίνον Π. Διανέλλον εἰς τὰς καρδίας καὶ τὴν θερμὴν ἐκτίμησιν συμπαθῆς τῆς Κυπριακῆς κοινωρίας. Ἀγαθῆς ψυχῆς καὶ χρηστότης χαρακτήρες σπανία, θὰ καταστήσωσι τὴ μνήμην του ἀληθινῆν.

Μετὰ πλήρη τιμιότητα ὡς δάσιν καὶ μετὰ ἐργασίαν καὶ δραστηριότητα ἀκάματον τὸ ἐργαστάσιον Διανέλλου ἀπέβη ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν του ἐν τῶν ἀρίστων τοῦ εἴδους του, καὶ ὑπῆρξε καὶ ὑπάρχει ἡ εὐεργετικὴ στήγη ἡ τρέφουσα ἑκατοντάδα ἐργατῶν, τῶν πλείστων εικογενειάρχων, μμουμένων ἀκριβῶς τὴν τιμιότητα καὶ χρηστότητα τοῦ ἀρχηγῶ. Καὶ ἀμφιβάλλομεν ἂν εἰς εὐεργετικὸν ἔργο στασίον τοῦ κόσμου ὁ ἐργάτης διαβίῃ ἀθωπινώτερον, καὶ μετὰ μεγαλυτέραν ἀποσιώσιν, — στικὴν στήγην πρὸς τὸν Διευθυντήν.

Οὕτω ἀνέκθην ὁ Κωνσταντίνος Π. Διανέλλος ἤτο δύναμις πλούτου. Καὶ τὴν δύναμιν ταύτην ἐχρησιμοποίησε ἀποκλειστικῶτα διὰ πάναν ἀγαθοεργίαν καὶ εὐεργεσίαν πρὸς τὴν κοινωρίαν, εὐοισκόμενος καὶ ἐν τούτῳ ἐν τῇ πρώτῃ βαθμίδι μεταξύ μας.

Ἀπὸ εικοστατίας ἡ συνεικία του τὸν ἐτίμα καὶ διὰ τῆς ἐκλογῆς ὡς ἐπιτρόπου τῆς Ἐκκλησίας Πανερωμένης. Καὶ τῆς ὑψίστης ἀκμῆς εἰς τὴν εὐρίσκονταί τὰ τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ τούτου σωματείου συντελεστής σπουδαιότατος ὑπῆρξε καὶ ὁ μακαρίτης.

Ἐπὶ μίαν περίεσον διετέλεσε Σύμβουλος ἐν τῇ Ἐπιτροπῇ τῶν Σχολείων. Καὶ κατὰ τὰς μεγαλυτέρας δὲ κομματικὰς διαμάχας, αἵτινες παρ' ἡμῖν καταντῶσι βαρύτερα προσωπικαί, ὁ μακαρίτης διὰ τοῦ χαρακτήρος του ἀπετέλει ζηλευτὸν πρότυπον πολίτου γενικῶς ἀγαπωμένου καὶ ἐκτιμωμένου.

Δὲν ἀφῆνει τέκνα. Ἐγκαταλείπει ἀπαρηγόρητον τὴν σπανίαν σύντροφον τοῦ δίου του, ἀταξίαν αὐτοῦ καθ' ὅλα ὡς πρὸς τὰς μεγάλας ἀρετάς. Ὁσαύτως δύο ἀνεψιοὺς, ἀνατραφέντες καὶ ἀναπτυχθέντες ὑπὸ τὴν σκέπην του, ἀκολουθοῦντες δὲ καθ' ὅλα τὰ ἴχνη του. Θὰ συνεχίσωσι τὸ ἔργον του, ἀναπτύσσοντες ἀκόμη αὐτὸ καθ' ὅλας τὰς σημερινὰς βελτιώσεις, οὕτως ὥστε νὰ τὸ καταστήσωσιν αἰωρόσιον.

Πρὸς τὴν σύζυγον καὶ ἐν γένει πάντας τοὺς οἰκίους αὐτοῦ ἀπευθύνει ὁ «Κύ-

πριος» συλλυπητήρια ἐγκάρδια διὰ τὴν ἀπώλειαν τούτου ἀρχηγοῦ.

Ἡ ΚΗΔΕΙΑ

Περὶ τὴν 2 1/2 μ. μ. τῆς ἐπαύριον Πέμπτης ἐκηδεύθη ὁ Κωνσταντίνος Π. Διανέλλος, ἐν τῷ ναῷ Πανερωμένης, χοροστατοῦντος τοῦ Πανοσιωτάτου Ἀρχιμανθρίτου κ. Φιλοθέου. Ὁ ναὸς ἐπληρώθη κόσμῳ ἐξ ἄλλης τῆς πόλεως, καὶ κατὰ οὐκτικὴν ἐψάλην ἡ ἀκολουθία ὑπὸ τοῦ κλήρου δόξης τῆς πόλεως.

Τὰ σχολεῖα ἀντεπροσωπεύθησαν, ἐπικήρειο δὲ ἐξεφώνησεν ὁ Γυμνασιάρχης τοῦ Παγκυπρίου. Στέφανοι κατετίθησαν 30, ἐκ μέρους σωματείων, εικογενειῶν, ἰδιωτῶν.

Ἐκ τοῦ ναοῦ, ἀκούουθοντες ἐν συγκινήσει ὄλου τοῦ πλήθους, ὁ νεκρὸς, περὶστοιχιζόμενος διὰ τελευταίαν φοράν ὑπὸ τῶν ἐργατῶν του, μετεκομίσθη εἰς τὴν τελευταίαν κατοικίαν.

ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΣΤΟΛΟΥ

Συνδρομαὶ Κυρηναίας.

- Διὰ τοῦ κ. Γρηγορίου Δημητριάδου ἀπεστάλησαν χθὲς εἰς Ἀθήνας πρὸς τὸ Ταμεῖον τοῦ Ἐθνικοῦ Στόλου £ 33. 15. 0. Τὸ ποσὸν προέρχεται ἐκ συνδρομῶν (κατὰ τὴν μετάβασιν τοῦ κ. Σπύρου Μαρσούκα) τῶν ἐκ Κυρηναίας κ. κ. — Πανιερωτάτου Μητροπολίτου Κυρηναίας λίρ. 20. Προκοπίου Σιναῖτου Ἱεραμονάχου Βασιλείας λίρ. 7. Π. Χριστοπεύλου, παρὶδρου, λίρ. 2. Π. Μιτζῆρου λίρ. 2. Γαβριὴλ Φυλακτεῦ λίρ. 1. Θεοδόου Παναγιώτη σελ. 8. Ἀλεξάνδρου Μιχηλίδου σελ. 5. Νικολάου Χρ. Οἰκονόμου σελ. 5. I. Γ. Πογιατζῆ σελ. 5. Σάββα Θωμαΐδου σελ. 5. Κ. Γ. Λευκαρίτη σελ. 4. Χαραλάμπου Ν. Οἰκονόμου σελ. 3.

Τὸ ποσὸν τούτο εἶναι, ἐννοεῖται, τὸ ὑπολοιπὸν τῶν ἐκ Κυρηναίας συνδρομῶν.

ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ

Ἡ Ἐπιτροπὴ τοῦ Παγκυπρίου Γυμνασίου εἶχεν ἀποσταθῆ πρὸς μῆνός κ. ἰ πλέον διὰ τοῦ Γάλλου Προξένου ἐν Λάρνακι κ. Ἰπὼ πρὸς τὴν Γαλλικὴν Κυβέρνησιν, ἐξαιτουμένη τὴν ὑπόδειξιν Γάλλου καθηγητοῦ τῆς γαλλικῆς, ὡσαύτως δὲ καὶ ἐπιχορήγησιν 20 λιρῶν.

Ὁ κ. Ἰπὼ εἶχε διαβιβάζῃ εὐθύς πρὸς τὴν Κυβέρν. του τὴν αἰτήσιν, καὶ ἔλαβε διὰ τοῦ ἀμεσῶς ἐπισμένου ταχυδρομείου καταφρικτὴν ἀπάντησιν, ἣν καὶ ἀπέστειλε πρὸς μῆνός πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν τοῦ Γυμνασίου ζητῶ, ὅπως ὀρίση αὕτη ποῦ θὰ κατετίθετο τὸ ποσὸν τῶν 500 φράγκων.

Ἡ τελευταία δὲν ἀπήντησε, μέχρι τοῦλάχιστον πρὸς τριῶν ἡμερῶν.

Ἐὰ ἤτο εὐτύχημα ἂν ἰπέετα τὸ Γυμνάσιόν μας Γάλλον καθηγητὴν. Ἡμποροῦμεν ὁρῶν νὰ μὴ ἐπιείμωμεν καὶ εἰς τὴν ἐπιχορήγησιν τῶν 20 λιρῶν, ὅχι μόνον εἰσὶ εἶνε ἀσήμαντον τὸ ποσὸν ἀπέναντι τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ Γυμνασίου, ἀλλὰ καὶ διὰ νὰ μὴ ὑποχρεοῦμεθα ἀπὸ ξένας κυβερνήσεις.

**ΟΙ ΣΕΙΣΜΟΙ
ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΑΣ**

Φρικαλέα συμβάντα.—**Ο** αριθμός των νεκρών και πληγωμένων.—**Ο** βασιλεύς εν μέσω των έρειπίων.—**Τί** λέγουν οί έπιστήμονες.—**Σ**παρακτικά έπεισόδια.

Είνε ανεκδιήγητοι αι φρικαλεότητες εκ των τελευταίων σεισμών της μεσημβρινής Ιταλίας.

Αι δονήσεις εξηκολούθησαν εν συνεχεία, σωρεύονται καταστροφάς επί καταστροφών, έρειπια επί έρειπίων, πτώματα επί πτωμάτων. Ο λαός της Καλαβρίας περιήλθεν εις άθλιότητα φρικαλέαν.

Νέον ήφαιστειον επί του Μόντε—Λόρο, εις 1000 μέτρων ύψος παρά την Κοζέντζαν δέν παύει εξερευγόμενον φλόγας, θειάφι εν ρευστῇ καταστάσει, και λάβαν.

Έπιστημων Ιταλός, έρωτηθείς υπό δημοσιογράφου, εδήλωσεν ότι η Καλαβρία προώριστα να καταστῆ νῆσος ως η Σικελία. Μετά δονήσεις επανειλημμένας θα επέλθῃ και μία σφοδρότατη, ητις θα χωρίσῃ αποτόμως την επαρχίαν ταύτην από της λοιπῆς Ιταλίας.

Αι έφημερίδες εις 100.000.000 φράγκων υπελογίζουσι το ποσόν, όπερ πρέπει να συλλεγῆ διὰ να τύχωσιν αποτελεσματικῆς βοηθείας τα θύματα.

Ο ύπουργός των Δημοσίων Έργων, Φερράρη, μεταβάς εις Μοντελεόνε προς διανομήν βοηθημάτων, εὔρε τούς κατοίκους εις θαλίαν απόγνωσιν. Ολίγα λεπτά πρό της άφιξέως του νέα ειχε γίνῃ σφοδρότατη δόνησις.

Τῆν νύκτα Σαββάτου πρός την Κυριακήν κατέρρευσεν ό θεός του ναοῦ του άγ. Μάρκου εν Κοζέντζα, θάψας υπό τά έρειπια τρεις προσευχομένους.

Η Βοργία, ώραία πόλις, μετεβλήθη πλέον εις σωρόν έρειπίων. Εντός οικίας όπισθεν της κλειστῆς θύρας εῦρέθησαν δύο πτώματα, μητρός και θυγατρὸς. έντηγκαλισμένα. Αι δύο δυστυχεῖς, βλέπουσαι έπερχόμενον τὸν θάνατον καθ' ἡν στιγμήν έφευγον, άντήλλαξαν τελευταίον άσπασμόν.

Ένῳ ό Βασιλεύς Βίκτωρ Έμμονουήλ έπεσκέπτετο το χωρίον Κορτάλε, ό πρωθιερεύς, δεικνύων την καταστροφήσαν εκκλησίαν εις την Α. Μεγαλειότητα, ειπε :

—Πρέπει ν' άνεγερθῆ ό ναός.

—Πρώτον ν' ανοικοδομηθῶσιν αι οικίαι, παρετήρησεν ό βασιλεύς. Κατόπιν σκεπτόμεθα περί της εκκλησίας.

Πέριξ του Κορτάλε έσχηματίσθησαν κρημνοί. Έν άγίῳ Βίτω περιέργον φαινόμενον, παρετηρήθη, όπερ καταπλήσσει τὸν λαόν. Η κεφαλή άγάλματος του Αγίου Πέτρου, έστημένου εντός της εκκλησίας, ητις κατένευε σύννους, ώρθώθη άφνης και έλαβεν έκφρασιν όργῆς.

Πανταχοῦ σχεδόν από τούς πρόποδας των όρέων άνέβλυσαν ρύακες με θερμά ύδατα θειοῦχα.

Ο λαός στερεΐται ένδυμάτων και

τροφῆς, εις πολλὰς δὲ πέλεις έγέγοντο διαδηλώσεις ύπερ των θυμάτων, άτινα άπειλούνται και υπό της πείνης.

Πρός τούτοις συμβαίνουσιν και έπαίσχυντοι κλοπαί. Οί δρᾶσται αυτών άπο γυμνοῦσι τά ήρειπωμένα σπίτια και τά πτώματα.

Ο πρωθυπουργός άνήγγειλε την έδρυτιν οικονομικῶν συστάσεων. Η δὲ έστραζις των φόρων άναστρέλλεται εν Καλαβρία.

Έν Παογηλία, ητις εινε αληθῆς παοάδεισος άνθῆων και πορτοκαλεώνων, εδέχθησαν ως σωτήρα τὸν Βασιλέα γυμνοί και όλίγοι κάτοικοι, ετινες δέν ήθέλησαν να έγκαταλίπωσι την οικίαν γῆν. Η εὔπροσηγοοα και η άπλότης του Βασιλέως ενθάρρυνεν ούτους : ά εκθέτωσι διὰ συκηνητικωτάτων τόνων τά δεινοπαθήματά των.

Προσῆλθε του βασιλέως εξήχησαν εκ του σωροῦ των έρειπίων μία γυνή και μία κόρη δεκαετής : η γυνή εκράτει εις τὰς άγκάλας της τέκνον νεκρόν, η δὲ κόρη μέλις ίδουσα τὸ φῶς της ημέρας έπεσε λιπόθυμος. Όταν συνήλθε, την ήρώτησεν ό βασιλεύς : «τί αισθάνεται ; » Η κορη απήνησεν : «ώς να έσπκώθην από μακρόν ύπνον» δέν πια εὔω άκόμη ότι εξύπνητα.» Η κόρη εξήτησε λευόνι, ό δὲ βασιλεύς συνεκινήθη, εθώπευσεν άπαλά την κόμην της ταλαιπώρου και εβίβησεν ούτην εις τὸ μέτωπον, εῶ τὸ καράτιον μειδίημα εὔδοσιμονίας μειδιῶν εκλιπε τούς όφθαλμούς.

—Η συμφορά την όπισαν είδόν, ειπεν ό βασιλεύς : «υπερβαίνει πᾶν ανθρώπινον μέτρον. Εγώ και η βασίλισσα θα φροντίσωμεν κατὰ τὸ δυνατόν περί τὸν όρφανῶν των πτωχῶν δήμων. Τὰς άνόγκας του έπερχόμενου χειμῶνος θα καλύψωμεν ταχέως και επαρκῶς. Αλλ' η όνοικοδομησις των οικιῶν πρέπει να κανονισθῆ διὰ νόμου.

Κατὰ στατιστικῆν έφημερίδος, αι καταστροφάσαι πύλιχοι και κῶμαι άνέρχονται εις 30, ό πληθυσμός αυτών εις 60,000, εν όλῳ δὲ η σεισμόπληκτος έκτασις έχει πλάτες 60, και μήκος 150 χιλιομέτρων.

Ο αριθμός των νεκρῶν άνέρχεται εις 1000, των δὲ τραυματιῶν εις 3,000.

Ο Ιταλός σεισμολόγος Ιω. Άγαμεμόνε αποδίδει τούς σεισμούς εις διαρκείς κατακλίσεις του έδάφους της μεσημβρινῆς Ιταλίας, ενεκα της μη τελείας διαμορφώσεως άκόμη. Εις μέρη τινα, λέγει, ό γήινος φλοιός δέν έλαβε άκόμη την φυσικῆν καθίζησιν του. Τοιαυτα μέρη εινε, ως επί τὸ πλείστον, όλαι αι όρειναι χῶραι, και διὰ τοῦτο οι σεισμοί εινε εις αυτὰς συχνότατοι. Τουναντίον, εις χῶρας με άπεράντους πεδιάδας, ως η Ρωσσία, οι σεισμοί εινε σπάνιοι.

Αι παροτρῆσεις αι γενόμενοι κατὰ τούς σημερινούς εν Καλαβρία σεισμούς εινε λεπτομερέσταται, και ίσως συντελέσωσι μεγάλως εις την λύτιν του αινίγματος των σεισμών, εις ό η έπιστήμη δέν ειπεν άκόμη την τελευταίαν της λέξιν.

**CRÈME MOUSSELINE
BRELAND**

Έν χρήτει παρά τῇ κομψῇ κρινωνεία.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ : Μεγά δίπλωμα τιμῆς.
ΒΙΣΙ (Vichy) : Δίπλωμα τιμῆς.
ΝΕΑΠΟΛΙΣ : Χρυσῶν β; αβείων.
ΠΑΡΙΣΙΟΙ : Έκτός συαγωνισμοῦ.

Έρευρέθη παρά του κ. Breland ό πλωματόχου της εν Παρισίοις Άνω τέρας Σχολῆς της Χημείας.

Η γυνή βασιλεύει διὰ της ώραιότητος.

Μεταχειρισθῆτε την θαυμασίαν Crème Mousseline Breland διὰ να ελάτῃ ώραία. Η Κρέμ Μπρελάν εινε νέα ύγεινή και άντισηπτικῆ σύθεσις με άρωμα ήδύστατον. Τρέφει και τονώνει τὸ δέρμα και τούς πόρους, αποδιώκει τὰς ρυτίδας, διατηρεῖ τὰς χείρας, τὸ πρόσωπον και τὸ σῶμα λευκά, ύγιῆ, λιπα και ερροσερά. Η Κρέμ Μπρελάν εινε η μόνη, ητις δέν αφήνει επί του προσώπου τὸ άηδέε καθίζημα (croute), τὸ όπισθεν αφήνεσιν άλλα κινδυνώδη παρασκευάσματα.

Η Κρέμ Μπρελάν περιφραει τὰς κρυστακὰς άκτίνας του ήλιου και τὸ δριυῦ ψυχός. Μεταχειρισθῆτε αυτην και θα έχετε νεύτητα μεθ' έλον τὸν αριθμόν των έτων και μεθ' έλας τὰς άκτίας του βίου.

Χρησιμωτάτη προσέτι κατὰ των διαφόρων δερματικῶν εκδηλώσεων του προσώπου και της επιδερμίδος εν γένει, ήτοι λειχήνων, εξανθημάτων, πανάδων, κτλ

ΧΡΗΣΙΣ : Πριν κατακλιθῆτε τὸ έστέρας νίπτεσθε καλῶς και επαλείφετε τὸ πρόσωπόν σας με όλιγην Κρέμ Μπρελάν, μεταχειροζόμεναι προς τούτο ερεγμένον πα. άκι. Αι έχουσα ξηράν την επιδερμίδα επαλαυμάνετε τὸ αυτὸ την πτωίαν.

Ολίγη Κρέμ Μπρελάν τεθειμένη εις τὸ ύδωρ καθιστᾷ αυτὸ μαλακόν, όροσερόν και καταλληλότερον δια νύψιμον.

Εινε θαυμασία διὰ τὰ λουτρά : έγχύσατε εις τὸ ύδωρ του λουτροῦ εν δύο φιαλίδια Κρέμ Μπρελάν και θα έχετε δέρμα ροδόχρου παιδικόν.

Σαταπράσνει τὸν έρεθισμόν της επιδερμίδος μετὰ τὸ ξύρισμα : άπαραίτητον διὰ τούς κουρείς και τούς κατ' οίκον ξυριζόμενους.

Αντιπρόσωπος εν Κύπρω
Γ. Β. ΠΑΛΜΑΣ
Φαρμακοποιός εν Βιρσίους.

Υφάσματα Κυρηνείας.

Οι από τὰ διάφορα μέρη της Νήσου, όπου δέν ώρίσθησαν άνταποκριταί, θέλοντες εκ των περιφήμων **Κερονηωτεκῶν άλατῶν** ά : άπειθύνωνται προς τὸν μόνον ιδιοκτήτην κ. Νικόλαον Χρ. Οικονόμου, εις Κυρήνεια.

Δείγματα άπεστέλλονται ταχυδρομικῶς άμα τῇ ζητήσει.